Lamentacje

Rozdział 2

**2:1**

G4459  
ADV  
Πῶς  
Pos  
–

–  
V-AAI-3S  
ἐγνόφωσεν  
egnofosen  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3709  
N-DSF  
ὀργῇ  
orge  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ  
autu  
–

G2962  
N-NSM  
κύριος  
kyrios  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G2364  
N-ASF  
θυγατέρα  
thygatera  
–

G4622  
N-PRI  
Σιων;  
Sion;  
–

–  
V-AAI-3S  
κατέρριψεν  
katerripsen  
–

G1537  
PREP  
ἐξ  
eks  
–

G3772  
N-GSM  
οὐρανοῦ  
uranu  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G1065  
N-ASF  
γῆν  
gen  
–

–  
N-ASN  
δόξασμα  
doksazma  
–

G2474  
N-PRI  
Ισραηλ  
Israel  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3364  
ADV  
οὐκ  
uk  
–

G3403  
V-API-3S  
ἐμνήσθη  
emnesthe  
–

G5286  
N-GSN  
ὑποποδίου  
hypopodiu  
–

G4228  
N-GPM  
ποδῶν  
podon  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ  
autu  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G2250  
N-DSF  
ἡμέρᾳ  
hemera  
–

G3709  
N-GSF  
ὀργῆς  
orges  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ.  
autu.  
–

**2:2**

G2670  
V-AAI-3S  
Κατεπόντισεν  
Katepontisen  
–

G2962  
N-NSM  
κύριος  
kyrios  
–

G3364  
ADV  
οὐ  
u  
–

G5339  
V-AMPNS  
φεισάμενος  
feisamenos  
–

G3956  
A-APN  
πάντα  
panta  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

G5611  
A-APN  
ὡραῖα  
horaia  
–

G2384  
N-PRI  
Ιακωβ,  
Iakob,  
–

G2507  
V-AAI-3S  
καθεῖλεν  
katheilen  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G2372  
N-DSM  
θυμῷ  
thymo  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ  
autu  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

G3794  
N-APN  
ὀχυρώματα  
ochyromata  
–

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
–

G2364  
N-GSF  
θυγατρὸς  
thygatros  
–

G2448  
N-PRI  
Ιουδα,  
Iuda,  
–

G2853  
V-AAI-3S  
ἐκόλλησεν  
ekollesen  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G1065  
N-ASF  
γῆν,  
gen,  
–

G953  
V-AAI-3S  
ἐβεβήλωσεν  
ebebelosen  
–

G935  
N-ASM  
βασιλέα  
basilea  
–

G846  
D-GSF  
αὐτῆς  
autes  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G758  
N-APM  
ἄρχοντας  
archontas  
–

G846  
D-GSF  
αὐτῆς.  
autes.  
–

**2:3**

–  
V-AAI-3S  
Συνέκλασεν  
Syneklasen  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3709  
N-DSF  
ὀργῇ  
orge  
–

G2372  
N-GSM  
θυμοῦ  
thymu  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ  
autu  
–

G3956  
A-NSN  
πᾶν  
pan  
–

G2768  
N-NSN  
κέρας  
keras  
–

G2474  
N-PRI  
Ισραηλ,  
Israel,  
–

G654  
V-AAI-3S  
ἀπέστρεψεν  
apestrepsen  
–

G3694  
ADV  
ὀπίσω  
opiso  
–

G1188  
A-ASF  
δεξιὰν  
deksian  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ  
autu  
–

G575  
PREP  
ἀπὸ  
apo  
–

G4383  
N-GSN  
προσώπου  
prosopu  
–

G2190  
A-GSM  
ἐχθροῦ  
echthru  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G381  
V-AAI-3S  
ἀνῆψεν  
anepsen  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G2384  
N-PRI  
Ιακωβ  
Iakob  
–

G3739  
CONJ  
ὡς  
hos  
–

G4442  
N-ASN  
πῦρ  
pyr  
–

G5395  
N-ASF  
φλόγα,  
floga,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2719  
V-AAI-3S  
κατέφαγεν  
katefagen  
–

G3956  
A-APN  
πάντα  
panta  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

G2945  
N-DSM  
κύκλῳ.  
kyklo.  
–

**2:4**

–  
V-AAI-3S  
Ἐνέτεινεν  
Eneteinen  
–

G5115  
N-ASN  
τόξον  
tokson  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ  
autu  
–

G3739  
CONJ  
ὡς  
hos  
–

G2190  
A-NSM  
ἐχθρός,  
echthros,  
–

G4732  
V-AAI-3S  
ἐστερέωσεν  
estereosen  
–

G1188  
A-ASF  
δεξιὰν  
deksian  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ  
autu  
–

G3739  
CONJ  
ὡς  
hos  
–

G5227  
A-NSM  
ὑπεναντίος  
hypenantios  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G615  
V-AAI-3S  
ἀπέκτεινεν  
apekteinen  
–

G3956  
A-APN  
πάντα  
panta  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

–  
N-APN  
ἐπιθυμήματα  
epithymemata  
–

G3788  
N-GPM  
ὀφθαλμῶν  
ofthalmon  
–

G1473  
P-GS  
μου  
mu  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G4633  
N-DSF  
σκηνῇ  
skene  
–

G2364  
N-GSF  
θυγατρὸς  
thygatros  
–

G4622  
N-PRI  
Σιων,  
Sion,  
–

G1632  
V-IAI-3S  
ἐξέχεεν  
eksecheen  
–

G3739  
CONJ  
ὡς  
hos  
–

G4442  
N-ASN  
πῦρ  
pyr  
–

G3588  
T-ASM  
τὸν  
ton  
–

G2372  
N-ASM  
θυμὸν  
thymon  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ.  
autu.  
–

**2:5**

G1096  
V-API-3S  
Ἐγενήθη  
Egenethe  
–

G2962  
N-NSM  
κύριος  
kyrios  
–

G3739  
CONJ  
ὡς  
hos  
–

G2190  
A-NSM  
ἐχθρός,  
echthros,  
–

G2670  
V-AAI-3S  
κατεπόντισεν  
katepontisen  
–

G2474  
N-PRI  
Ισραηλ,  
Israel,  
–

G2670  
V-AAI-3S  
κατεπόντισεν  
katepontisen  
–

G3956  
A-APF  
πάσας  
pasas  
–

G3588  
T-APF  
τὰς  
tas  
–

G926  
N-APF  
βάρεις  
bareis  
–

G846  
D-GSF  
αὐτῆς,  
autes,  
–

G1311  
V-IAI-3S  
διέφθειρεν  
dieftheiren  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

G3794  
N-APN  
ὀχυρώματα  
ochyromata  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ  
autu  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4129  
V-IAI-3S  
ἐπλήθυνεν  
eplethynen  
–

G3588  
T-DSF  
τῇ  
te  
–

G2364  
N-DSF  
θυγατρὶ  
thygatri  
–

G2448  
N-PRI  
Ιουδα  
Iuda  
–

G5013  
V-PMPAS  
ταπεινουμένην  
tapeinumenen  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G5013  
V-RMPAS  
τεταπεινωμένην.  
tetapeinomenen.  
–

**2:6**

G2532  
CONJ  
Καὶ  
Kai  
–

–  
V-AAI-3S  
διεπέτασεν  
diepetasen  
–

G3739  
CONJ  
ὡς  
hos  
–

G288  
N-ASF  
ἄμπελον  
ampelon  
–

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

G4638  
N-ASN  
σκήνωμα  
skenoma  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ,  
autu,  
–

G1311  
V-IAI-3S  
διέφθειρεν  
dieftheiren  
–

G1859  
N-ASF  
ἑορτὴν  
heorten  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ·  
autu;  
–

G1950  
V-ANI-3S  
ἐπελάθετο  
epelatheto  
–

–  
N-NSM  
יהוה  
JHWH  
–

G3739  
R-NSM  
ὃ  
ho  
–

G4160  
V-AAI-3S  
ἐποίησεν  
epoiesen  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G4622  
N-PRI  
Σιων  
Sion  
–

G1859  
N-GSF  
ἑορτῆς  
heortes  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4521  
N-GSN  
σαββάτου  
sabbatu  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3947  
V-AAI-3S  
παρώξυνεν  
paroksynen  
–

–  
N-DSN  
ἐμβριμήματι  
embrimemati  
–

G3709  
N-GSF  
ὀργῆς  
orges  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ  
autu  
–

G935  
N-ASM  
βασιλέα  
basilea  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2409  
N-ASM  
ἱερέα  
hierea  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G758  
N-ASM  
ἄρχοντα.  
archonta.  
–

**2:7**

G683  
V-ANI-3S  
Ἀπώσατο  
Aposato  
–

G2962  
N-NSM  
κύριος  
kyrios  
–

G2379  
N-ASN  
θυσιαστήριον  
thysiasterion  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ,  
autu,  
–

G660  
V-AAI-3S  
ἀπετίναξεν  
apetinaksen  
–

–  
N-ASN  
ἁγίασμα  
hagiazma  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ,  
autu,  
–

G4937  
V-AAI-3S  
συνέτριψεν  
synetripsen  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G5495  
N-DSF  
χειρὶ  
cheiri  
–

G2190  
A-GSM  
ἐχθροῦ  
echthru  
–

G5038  
N-ASN  
τεῖχος  
teichos  
–

–  
N-GPF  
βάρεων  
bareon  
–

G846  
D-GSF  
αὐτῆς·  
autes;  
–

G5456  
N-ASF  
φωνὴν  
fonen  
–

G1325  
V-AAI-3P  
ἔδωκαν  
edokan  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3624  
N-DSM  
οἴκῳ  
oiko  
–

–  
N-GSM  
יהוה  
JHWH  
–

G3739  
CONJ  
ὡς  
hos  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G2250  
N-DSF  
ἡμέρᾳ  
hemera  
–

G1859  
N-GSF  
ἑορτῆς.  
heortes.  
–

**2:8**

G2532  
CONJ  
Καὶ  
Kai  
–

G1994  
V-AAI-3S  
ἐπέστρεψεν  
epestrepsen  
–

–  
N-NSM  
יהוה  
JHWH  
–

G3588  
T-GSN  
τοῦ  
tu  
–

G1311  
V-AAN  
διαφθεῖραι  
diaftheirai  
–

G5038  
N-ASN  
τεῖχος  
teichos  
–

G2364  
N-GSF  
θυγατρὸς  
thygatros  
–

G4622  
N-PRI  
Σιων·  
Sion;  
–

G1614  
V-AAI-3S  
ἐξέτεινεν  
ekseteinen  
–

G3358  
N-ASN  
μέτρον,  
metron,  
–

G3364  
ADV  
οὐκ  
uk  
–

G654  
V-AAI-3S  
ἀπέστρεψεν  
apestrepsen  
–

G5495  
N-ASF  
χεῖρα  
cheira  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ  
autu  
–

G575  
PREP  
ἀπὸ  
apo  
–

–  
N-GSN  
καταπατήματος,  
katapatematos,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3996  
V-AAI-3S  
ἐπένθησεν  
epenthesen  
–

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

–  
N-ASN  
προτείχισμα,  
proteichisma,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G5038  
N-ASN  
τεῖχος  
teichos  
–

G3661  
ADV  
ὁμοθυμαδὸν  
homothymadon  
–

G770  
V-AAI-3S  
ἠσθένησεν.  
esthenesen.  
–

**2:9**

–  
V-AAI-3P  
Ἐνεπάγησαν  
Enepagesan  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G1065  
N-ASF  
γῆν  
gen  
–

G4439  
N-NPF  
πύλαι  
pylai  
–

G846  
D-GSF  
αὐτῆς,  
autes,  
–

G622  
V-AAI-3S  
ἀπώλεσεν  
apolesen  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4937  
V-AAI-3S  
συνέτριψεν  
synetripsen  
–

–  
N-APM  
μοχλοὺς  
mochlus  
–

G846  
D-GSF  
αὐτῆς·  
autes;  
–

G935  
N-ASM  
βασιλέα  
basilea  
–

G846  
D-GSF  
αὐτῆς  
autes  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G758  
N-APM  
ἄρχοντας  
archontas  
–

G846  
D-GSF  
αὐτῆς  
autes  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3588  
T-DPN  
τοῖς  
tois  
–

G1484  
N-DPN  
ἔθνεσιν·  
ethnesin;  
–

G3364  
ADV  
οὐκ  
uk  
–

G1510  
V-PAI-3S  
ἔστιν  
estin  
–

G3551  
N-NSM  
νόμος,  
nomos,  
–

G2532  
CONJ  
καί  
kai  
–

G1065  
PRT  
γε  
ge  
–

G4396  
N-NPM  
προφῆται  
profetai  
–

G846  
D-GSF  
αὐτῆς  
autes  
–

G3364  
ADV  
οὐκ  
uk  
–

G3708  
V-AAI-3P  
εἶδον  
eidon  
–

G3706  
N-ASF  
ὅρασιν  
horasin  
–

G3844  
PREP  
παρὰ  
para  
–

–  
N-GSM  
יהוה.  
יהוה.  
–

**2:10**

G2523  
V-AAI-3P  
Ἐκάθισαν  
Ekathisan  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G1065  
N-ASF  
γῆν,  
gen,  
–

G4623  
V-AAI-3P  
ἐσιώπησαν  
esiopesan  
–

G4245  
A-NPMC  
πρεσβύτεροι  
prezbyteroi  
–

G2364  
N-GSF  
θυγατρὸς  
thygatros  
–

G4622  
N-PRI  
Σιων,  
Sion,  
–

G307  
V-AAI-3P  
ἀνεβίβασαν  
anebibasan  
–

G5522  
N-ASM  
χοῦν  
chun  
–

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G2776  
N-ASF  
κεφαλὴν  
kefalen  
–

G846  
D-GPM  
αὐτῶν,  
auton,  
–

G4024  
V-AMI-3P  
περιεζώσαντο  
periedzosanto  
–

G4526  
N-APM  
σάκκους,  
sakkus,  
–

G2609  
V-AAI-3P  
κατήγαγον  
kategagon  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G1065  
N-ASF  
γῆν  
gen  
–

G747  
N-APM  
ἀρχηγοὺς  
archegus  
–

G3933  
N-APF  
παρθένους  
parthenus  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G2419  
N-PRI  
Ιερουσαλημ.  
Ierusalem.  
–

**2:11**

G1587  
V-AAI-3P  
Ἐξέλιπον  
Ekselipon  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G1144  
N-DPN  
δάκρυσιν  
dakrysin  
–

G3588  
T-NPM  
οἱ  
hoi  
–

G3788  
N-NPM  
ὀφθαλμοί  
ofthalmoi  
–

G1473  
P-GS  
μου,  
mu,  
–

G5015  
V-API-3S  
ἐταράχθη  
etarachthe  
–

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
–

G2588  
N-NSF  
καρδία  
kardia  
–

G1473  
P-GS  
μου,  
mu,  
–

G1632  
V-API-3S  
ἐξεχύθη  
eksechythe  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G1065  
N-ASF  
γῆν  
gen  
–

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
–

G1391  
N-NSF  
δόξα  
doksa  
–

G1473  
P-GS  
μου  
mu  
–

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
–

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

G4938  
N-ASN  
σύντριμμα  
syntrimma  
–

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
–

G2364  
N-GSF  
θυγατρὸς  
thygatros  
–

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
–

G2992  
N-GSM  
λαοῦ  
lau  
–

G1473  
P-GS  
μου  
mu  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3588  
T-DSN  
τῷ  
to  
–

G1587  
V-AAN  
ἐκλιπεῖν  
eklipein  
–

G3516  
A-NPN  
νήπιον  
nepion  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2337  
V-PAPNP  
θηλάζοντα  
theladzonta  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G4116  
A-DPF  
πλατείαις  
plateiais  
–

G4172  
N-GSF  
πόλεως.  
poleos.  
–

**2:12**

G3588  
T-DPF  
Ταῖς  
Tais  
–

G3384  
N-DPF  
μητράσιν  
metrasin  
–

G846  
D-GPM  
αὐτῶν  
auton  
–

G2036  
V-AAI-3P  
εἶπαν  
eipan  
–

G4225  
ADV  
Ποῦ  
Pu  
–

G4621  
N-NSM  
σῖτος  
sitos  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3631  
N-NSM  
οἶνος;  
oinos;  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3588  
T-DSN  
τῷ  
to  
–

G1590  
V-PMN  
ἐκλύεσθαι  
eklyesthai  
–

G846  
D-APM  
αὐτοὺς  
autus  
–

G3739  
CONJ  
ὡς  
hos  
–

–  
N-NSM  
τραυματίας  
traumatias  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G4116  
A-DPF  
πλατείαις  
plateiais  
–

G4172  
N-GSF  
πόλεως,  
poleos,  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3588  
T-DSN  
τῷ  
to  
–

G1632  
V-PMN  
ἐκχεῖσθαι  
ekcheisthai  
–

G5590  
N-APF  
ψυχὰς  
psychas  
–

G846  
D-GPM  
αὐτῶν  
auton  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G2859  
N-ASM  
κόλπον  
kolpon  
–

G3384  
N-GPF  
μητέρων  
meteron  
–

G846  
D-GPM  
αὐτῶν.  
auton.  
–

**2:13**

G5100  
I-ASN  
Τί  
Ti  
–

G3140  
V-AAS-1S  
μαρτυρήσω  
martyreso  
–

G4771  
P-DS  
σοι  
soi  
–

G2228  
CONJ  
ἢ  
e  
–

G5100  
I-ASN  
τί  
ti  
–

G3666  
V-FAI-1S  
ὁμοιώσω  
homoioso  
–

G4771  
P-DS  
σοι,  
soi,  
–

G2364  
N-VSF  
θύγατερ  
thygater  
–

G2419  
N-PRI  
Ιερουσαλημ;  
Ierusalem;  
–

G5100  
I-NSM  
τίς  
tis  
–

G4982  
V-FAI-3S  
σώσει  
sosei  
–

G4771  
P-AS  
σε  
se  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3870  
V-FAI-3S  
παρακαλέσει  
parakalesei  
–

G4771  
P-AS  
σε,  
se,  
–

G3933  
N-NSF  
παρθένος  
parthenos  
–

G2364  
N-VSF  
θύγατερ  
thygater  
–

G4622  
N-PRI  
Σιων;  
Sion;  
–

G3754  
CONJ  
ὅτι  
hoti  
–

G3170  
V-API-3S  
ἐμεγαλύνθη  
emegalynthe  
–

G4221  
N-NSN  
ποτήριον  
poterion  
–

–  
N-GSF  
συντριβῆς  
syntribes  
–

G4771  
P-GS  
σου·  
su;  
–

G5100  
I-NSM  
τίς  
tis  
–

G2390  
V-FMI-3S  
ἰάσεταί  
iasetai  
–

G4771  
P-AS  
σε;  
se;  
–

**2:14**

G4396  
N-NPM  
Προφῆταί  
Profetai  
–

G4771  
P-GS  
σου  
su  
–

G3708  
V-AAI-3P  
εἴδοσάν  
eidosan  
–

G4771  
P-DS  
σοι  
soi  
–

G3152  
A-APN  
μάταια  
mataia  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G877  
N-ASF  
ἀφροσύνην  
afrosynen  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3364  
ADV  
οὐκ  
uk  
–

G601  
V-AAI-3P  
ἀπεκάλυψαν  
apekalypsan  
–

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G93  
N-ASF  
ἀδικίαν  
adikian  
–

G4771  
P-GS  
σου  
su  
–

G3588  
T-GSN  
τοῦ  
tu  
–

G1994  
V-AAN  
ἐπιστρέψαι  
epistrepsai  
–

G161  
N-ASF  
αἰχμαλωσίαν  
aichmalosian  
–

G4771  
P-GS  
σου  
su  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3708  
V-AAI-3P  
εἴδοσάν  
eidosan  
–

G4771  
P-DS  
σοι  
soi  
–

–  
N-APN  
λήμματα  
lemmata  
–

G3152  
A-APN  
μάταια  
mataia  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

–  
N-APN  
ἐξώσματα.  
eksosmata.  
–

**2:15**

–  
V-AAI-3P  
Ἐκρότησαν  
Ekrotesan  
–

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
–

G4771  
P-AS  
σὲ  
se  
–

G5495  
N-APF  
χεῖρας  
cheiras  
–

G3956  
A-NPM  
πάντες  
pantes  
–

G3588  
T-NPM  
οἱ  
hoi  
–

G3899  
V-PMPNP  
παραπορευόμενοι  
paraporeuomenoi  
–

G3598  
N-ASF  
ὁδόν,  
hodon,  
–

–  
V-AAI-3P  
ἐσύρισαν  
esyrisan  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2795  
V-AAI-3P  
ἐκίνησαν  
ekinesan  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G2776  
N-ASF  
κεφαλὴν  
kefalen  
–

G846  
D-GPM  
αὐτῶν  
auton  
–

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G2364  
N-ASF  
θυγατέρα  
thygatera  
–

G2419  
N-PRI  
Ιερουσαλημ  
Ierusalem  
–

G2228  
ADV  
Ἦ  
E  
–

G3778  
D-NSF  
αὕτη  
haute  
–

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
–

G4172  
N-NSF  
πόλις,  
polis,  
–

G3739  
R-ASF  
ἣν  
hen  
–

G2046  
V-FAI-3P  
ἐροῦσιν  
erusin  
–

G4735  
N-NSM  
Στέφανος  
Stefanos  
–

G1391  
N-GSF  
δόξης,  
dokses,  
–

G2167  
N-NSF  
εὐφροσύνη  
eufrosyne  
–

G3956  
A-GSF  
πάσης  
pases  
–

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
–

G1065  
N-GSF  
γῆς;  
ges;  
–

**2:16**

G1272  
V-AAI-3P  
Διήνοιξαν  
Dienoiksan  
–

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
–

G4771  
P-AS  
σὲ  
se  
–

G4750  
N-ASN  
στόμα  
stoma  
–

G846  
D-GPM  
αὐτῶν  
auton  
–

G3956  
A-NPM  
πάντες  
pantes  
–

G3588  
T-NPM  
οἱ  
hoi  
–

G2190  
A-NPM  
ἐχθροί  
echthroi  
–

G4771  
P-GS  
σου,  
su,  
–

–  
V-AAI-3P  
ἐσύρισαν  
esyrisan  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1031  
V-AAI-3P  
ἔβρυξαν  
ebryksan  
–

G3599  
N-APM  
ὀδόντας,  
odontas,  
–

G2036  
V-AAI-3P  
εἶπαν  
eipan  
–

G2666  
V-IAI-1P  
Κατεπίομεν  
Katepiomen  
–

G846  
D-ASF  
αὐτήν,  
auten,  
–

G4133  
ADV  
πλὴν  
plen  
–

G3778  
D-NSF  
αὕτη  
haute  
–

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
–

G2250  
N-NSF  
ἡμέρα,  
hemera,  
–

G3739  
R-ASF  
ἣν  
hen  
–

G4328  
V-IAI-1P  
προσεδοκῶμεν,  
prosedokomen,  
–

G2147  
V-AAI-1P  
εὕρομεν  
heuromen  
–

G846  
D-ASF  
αὐτήν,  
auten,  
–

G3708  
V-AAI-1P  
εἴδομεν.  
eidomen.  
–

**2:17**

G4160  
V-AAI-3S  
Ἐποίησεν  
Epoiesen  
–

–  
N-NSM  
יהוה  
JHWH  
–

G3739  
R-NPN  
ἃ  
ha  
–

G1760  
V-API-3S  
ἐνεθυμήθη,  
enethymethe,  
–

G4931  
V-AAI-3S  
συνετέλεσεν  
synetelesen  
–

G4487  
N-APN  
ῥήματα  
remata  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ,  
autu,  
–

G3739  
R-APN  
ἃ  
ha  
–

G1781  
V-ANI-3S  
ἐνετείλατο  
eneteilato  
–

G1537  
PREP  
ἐξ  
eks  
–

G2250  
N-GPF  
ἡμερῶν  
hemeron  
–

G744  
A-GPM  
ἀρχαίων,  
archaion,  
–

G2507  
V-AAI-3S  
καθεῖλεν  
katheilen  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3364  
ADV  
οὐκ  
uk  
–

G5339  
V-ANI-3S  
ἐφείσατο,  
efeisato,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2165  
V-AAI-3S  
ηὔφρανεν  
eufranen  
–

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
–

G4771  
P-AS  
σὲ  
se  
–

G2190  
A-ASM  
ἐχθρόν,  
echthron,  
–

G5312  
V-AAI-3S  
ὕψωσεν  
hypsosen  
–

G2768  
N-NSN  
κέρας  
keras  
–

G2346  
V-PAPGS  
θλίβοντός  
thlibontos  
–

G4771  
P-AS  
σε.  
se.  
–

**2:18**

G994  
V-AAI-3S  
Ἐβόησεν  
Eboesen  
–

G2588  
N-NSF  
καρδία  
kardia  
–

G846  
D-GPM  
αὐτῶν  
auton  
–

G4314  
PREP  
πρὸς  
pros  
–

G2962  
N-ASM  
κύριον  
kyrion  
–

G5038  
N-NSF  
Τείχη  
Teiche  
–

G4622  
N-PRI  
Σιων,  
Sion,  
–

G2609  
V-AAD-2P  
καταγάγετε  
katagagete  
–

G3739  
CONJ  
ὡς  
hos  
–

G5493  
N-APM  
χειμάρρους  
cheimarrus  
–

G1144  
N-APN  
δάκρυα  
dakrya  
–

G2250  
N-GSF  
ἡμέρας  
hemeras  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3571  
N-GSF  
νυκτός·  
nyktos;  
–

G3165  
ADV  
μὴ  
me  
–

G1325  
V-AAS-2S  
δῷς  
dos  
–

–  
N-ASF  
ἔκνηψιν  
eknepsin  
–

G4572  
D-DSF  
σεαυτῇ,  
seaute,  
–

G3165  
ADV  
μὴ  
me  
–

G4623  
V-AMO-3S  
σιωπήσαιτο,  
siopesaito,  
–

G2364  
N-VSF  
θύγατερ,  
thygater,  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G3788  
N-NSM  
ὀφθαλμός  
ofthalmos  
–

G4771  
P-GS  
σου.  
su.  
–

**2:19**

G450  
V-AAD-2S  
Ἀνάστα  
Anasta  
–

G21  
V-AAD-2S  
ἀγαλλίασαι  
agalliasai  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3571  
N-DSF  
νυκτὶ  
nykti  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G746  
N-APF  
ἀρχὰς  
archas  
–

G5438  
N-GSF  
φυλακῆς  
fylakes  
–

G4771  
P-GS  
σου,  
su,  
–

G1632  
V-AAD-2S  
ἔκχεον  
ekcheon  
–

G3739  
CONJ  
ὡς  
hos  
–

G5204  
N-NSN  
ὕδωρ  
hydor  
–

G2588  
N-ASF  
καρδίαν  
kardian  
–

G4771  
P-GS  
σου  
su  
–

G561  
ADV  
ἀπέναντι  
apenanti  
–

G4383  
N-GSN  
προσώπου  
prosopu  
–

G2962  
N-GSM  
κυρίου,  
kyriu,  
–

G142  
V-AAD-2S  
ἆρον  
aron  
–

G4314  
PREP  
πρὸς  
pros  
–

G846  
D-ASM  
αὐτὸν  
auton  
–

G5495  
N-APF  
χεῖράς  
cheiras  
–

G4771  
P-GS  
σου  
su  
–

G4012  
PREP  
περὶ  
peri  
–

G5590  
N-GSF  
ψυχῆς  
psyches  
–

G3516  
A-GPM  
νηπίων  
nepion  
–

G4771  
P-GS  
σου  
su  
–

G3588  
T-GPM  
τῶν  
ton  
–

G1590  
V-PMPGP  
ἐκλυομένων  
ekluomenon  
–

G3042  
N-DSM  
λιμῷ  
limo  
–

G1909  
PREP  
ἐπ᾽  
ep᾽  
–

G746  
N-GSF  
ἀρχῆς  
arches  
–

G3956  
A-GPF  
πασῶν  
pason  
–

G1841  
N-GPF  
ἐξόδων.  
eksodon.  
–

**2:20**

G3708  
V-AAD-2S  
Ἰδέ,  
Ide,  
–

–  
N-VSM  
יהוה,  
יהוה,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1914  
V-AAD-2S  
ἐπίβλεψον  
epiblepson  
–

G5100  
I-DSN  
τίνι  
tini  
–

–  
V-AAI-2S  
ἐπεφύλλισας  
epefyllisas  
–

G3778  
ADV  
οὕτως·  
hutos;  
–

G1487  
CONJ  
εἰ  
ei  
–

G2068  
V-FMI-3P  
φάγονται  
fagontai  
–

G1135  
N-NPF  
γυναῖκες  
gynaikes  
–

G2590  
N-ASM  
καρπὸν  
karpon  
–

G2836  
N-GSF  
κοιλίας  
koilias  
–

G846  
D-GPM  
αὐτῶν;  
auton;  
–

–  
N-APF  
ἐπιφυλλίδα  
epifyllida  
–

G4160  
V-AAI-3S  
ἐποίησεν  
epoiesen  
–

–  
N-NSM  
μάγειρος·  
mageiros;  
–

G5407  
V-FPI-3P  
φονευθήσονται  
foneuthesontai  
–

G3516  
A-APN  
νήπια  
nepia  
–

G2337  
V-PAPAP  
θηλάζοντα  
theladzonta  
–

G3149  
N-APM  
μαστούς;  
mastus;  
–

G615  
V-FAI-3S  
ἀποκτενεῖς  
apokteneis  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

–  
N-DSN  
ἁγιάσματι  
hagiazmati  
–

G2962  
N-GSM  
κυρίου  
kyriu  
–

G2409  
N-ASM  
ἱερέα  
hierea  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4396  
N-ASM  
προφήτην;  
profeten;  
–

**2:21**

G2837  
V-API-3P  
Ἐκοιμήθησαν  
Ekoimethesan  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G1841  
N-ASF  
ἔξοδον  
eksodon  
–

G3808  
N-NSN  
παιδάριον  
paidarion  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4246  
N-NSM  
πρεσβύτης·  
prezbytes;  
–

G3933  
N-NPF  
παρθένοι  
parthenoi  
–

G1473  
P-GS  
μου  
mu  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3495  
N-NPM  
νεανίσκοι  
neaniskoi  
–

G1473  
P-GS  
μου  
mu  
–

G4198  
V-API-3P  
ἐπορεύθησαν  
eporeuthesan  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G161  
N-DSF  
αἰχμαλωσίᾳ·  
aichmalosia;  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G4501  
N-DSF  
ῥομφαίᾳ  
romfaia  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3042  
N-DSM  
λιμῷ  
limo  
–

G615  
V-AAI-2S  
ἀπέκτεινας,  
apekteinas,  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G2250  
N-DSF  
ἡμέρᾳ  
hemera  
–

G3709  
N-GSF  
ὀργῆς  
orges  
–

G4771  
P-GS  
σου  
su  
–

–  
V-AAI-2S  
ἐμαγείρευσας,  
emageireusas,  
–

G3364  
ADV  
οὐκ  
uk  
–

G5339  
V-AMI-2S  
ἐφείσω.  
efeiso.  
–

**2:22**

G2564  
V-AAI-3S  
Ἐκάλεσεν  
Ekalesen  
–

G2250  
N-ASF  
ἡμέραν  
hemeran  
–

G1859  
N-GSF  
ἑορτῆς  
heortes  
–

G3940  
N-GSF  
παροικίας  
paroikias  
–

G1473  
P-GS  
μου  
mu  
–

G2943  
ADV  
κυκλόθεν,  
kyklothen,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3364  
ADV  
οὐκ  
uk  
–

G1096  
V-AMI-3P  
ἐγένοντο  
egenonto  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G2250  
N-DSF  
ἡμέρᾳ  
hemera  
–

G3709  
N-GSF  
ὀργῆς  
orges  
–

–  
N-GSM  
יהוה  
JHWH  
–

G391  
V-PMPNS  
ἀνασῳζόμενος  
anasodzomenos  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2641  
V-RMPNS  
καταλελειμμένος,  
kataleleimmenos,  
–

G3739  
CONJ  
ὡς  
hos  
–

–  
V-AAI-1S  
ἐπεκράτησα  
epekratesa  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4129  
V-AAI-1S  
ἐπλήθυνα  
eplethyna  
–

G2190  
A-APM  
ἐχθρούς  
echthrus  
–

G1473  
P-GS  
μου  
mu  
–

G3956  
A-APM  
πάντας.  
pantas.  
–

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza   
Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski  
Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](http://kosciol-jezusa.pl/).   
Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](http://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/).